

Lesson 7: Al-Kahf (Ayaat 100-110): Day 27

سورۃ الکہف کی تفسیر

وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِلْكَافِرِينَ							
وَعَرَضْنَا	جَهَنَّمَ	يَوْمَئِذٍ	لِلْكَافِرِينَ	اور	روبرو لائیں گے ہم	دوزخ کو	اس دن
اور	روبرو لائیں گے ہم	دوزخ کو	اس دن	واسطے کافروں کے			
عَرَضًا ۱۰۰ الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَن ذِكْرِي وَكَانُوا							
عَرَضًا	الَّذِينَ	كَانَتْ	أَعْيُنُهُمْ	فِي	غِطَاءٍ	عَن	ذِكْرِي
روبرو لانا	وہ لوگ کہ	تھیں	آنکھیں نہ	تھی	پردے کے	سے	یاد میری
اور	تھے						
لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا ۱۰۱ أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا							
لَا	يَسْتَطِيعُونَ	سَمْعًا	أَفَحَسِبَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	أَنْ	يَتَّخِذُوا
نہیں	وہ سکتے	سننا	کیا پس گمان کیا ہے	ان لوگوں نے جو	کافر ہوئے	یہ کہ	پکڑیں
نہیں رکھتے تھے ۱۰۱ کیا کافر یہ خیال کرتے ہیں کہ وہ ہمارے بندوں کو ہمارے سوا (اپنا)							
عِبَادِي مِنْ دُونِي أَوْلِيَاءَ ۱۰۲ إِنَّا أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا ۱۰۳							
عِبَادِي	مِنْ دُونِي	أَوْلِيَاءَ	إِنَّا	أَعْتَدْنَا	جَهَنَّمَ	لِلْكَافِرِينَ	نُزُلًا
بندوں میرے کو	سوائے میرے	کارساز	پسک ہم نے	تیار کیا ہے	دوزخ کو	واسطے کافروں کے	مہمانی
کارساز بنا میں گے (تو ہم خفا نہیں ہوں گے) ہم نے (ایسے) کافروں کے لیے جہنم کی مہمانی تیار کر رکھی ہے ۱۰۳							
قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا ۱۰۴ الَّذِينَ ضَلَّ سَعِيَّهُمْ فِي							
قُلْ	هَلْ	نُنَبِّئُكُمْ	بِالْأَخْسَرِينَ	أَعْمَالًا	الَّذِينَ	ضَلَّ	سَعِيَّهُمْ
کہہ	کیا	خبر دیں ہم تم کو	ساتھ بہت نونا پانی والوں کے	عس میں	وہ لوگ کہ	کھوئی گئی	کوشش ان کی
کہہ دو کہ تم تمہیں بتائیں جو عملوں کے لحاظ سے بڑے نقصان میں ہیں ۱۰۴ وہ لوگ جن کی سعی دنیا کی زندگی							
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ هُمْ يَحْسِبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا ۱۰۵ أُولَئِكَ							
الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَ	هُمْ	يَحْسِبُونَ	أَنَّهُمْ	يُحْسِنُونَ	صُنْعًا
زندگانی	دنیا کے	اور	وہ	گمان کرتے ہیں	یہ کہ وہ	اچھا کرتے ہیں	کام
یہ وہ لوگ ہیں میں برباد ہو گئی اور وہ یہ سمجھے ہوئے ہیں کہ اچھے کام کر رہے ہیں ۱۰۵							

الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ فَحَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ						
الَّذِينَ	كَفَرُوا	بِآيَاتِ	رَبِّهِمْ	وَ لِقَائِهِ	فَحَبِطَتْ	أَعْمَالُهُمْ
جنہوں نے	کفر کیا	ساتھ نشانوں	رب اپنے کے	اور ملاقات آئی کے	پس کھوئے گئے	عمل ان کے
جنہوں نے اپنے پروردگار کی آیتوں اور اس کے سامنے جانے سے انکار کیا تو ان کے اعمال ضائع ہو گئے اور ہم قیامت کے دن						
يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزَنَّا ۝ ذَلِكْ جَزَاؤُهُمْ جَهَنَّمَ بِمَا كَفَرُوا وَاتَّخَذُوا						
يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	وَزَنَّا	ذَلِكْ	جَزَاؤُهُمْ	جَهَنَّمَ	بِمَا كَفَرُوا
دن	قیامت کے	تول	یہ ہے	بدلہ ان کا	دوزخ	بہت کئے گئے
ان کے لیے کچھ بھی وزن قائم نہیں کریں گے ۝ یہ ان کی سزا ہے (یعنی) جہنم۔ اس لیے کہ انہوں نے کفر کیا اور ہماری اور						
الَّتِي وَرُسُلِي هُرُّوا ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ						
الَّتِي	وَرُسُلِي	هُرُّوا	إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا
نشانیں میری کو	اور پیغمبروں میرے کو	ٹھٹھا	بیک	وہ لوگ کہ	ایمان لائے	اور کام کیے
ہمارے پیغمبروں کی ہنسی آرائی ۝ جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کیے						
لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ۝ خُلِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا						
لَهُمْ	جَنَّاتُ	الْفِرْدَوْسِ	نُزُلًا	خُلِدِينَ	فِيهَا	لَا يَبْغُونَ
واسطے ان کے	بہشتیں	فردوس کی	مہمانیاں	بمیش رہیں گے	نہیں	چاہیں گے
ان کے لیے بہشت کے باغ مہمانی ہوں گے ۝ ہمیشہ ان میں رہیں گے اور وہاں سے مکان بدلنا نہ						

حَوْلًا ۝ قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مَدَادًا لَكَلِمَتِ رَبِّي لَنَفَذَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ						
حَوْلًا	قُلْ	لَوْ	كَانَ	الْبَحْرُ	مَدَادًا	لَكَلِمَتِ
جگہ بدلنا	کہہ	اگر	ہوے	دریا	سیاہی	دوستے باتوں
چاہیں گے ۝ کہہ دو کہ اگر سمندر میرے پروردگار کی باتوں کے (لکھنے کے) لیے سیاہی ہو تو قبل اس کے کہ میرے پروردگار						
تَنفَذَ كَلِمَتِ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِبِشْرِهِ مَدَدًا ۝ قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ						
تَنفَذَ	كَلِمَتِ	رَبِّي	وَلَوْ	جِئْنَا	بِبِشْرِهِ	مَدَدًا
تمام ہوں	باتیں	رب میرے کی	اور اگرچہ	لائیں ہم	مانند اس کے	مد
کی باتیں تمام ہوں سمندر ختم ہو جائے گا اگرچہ ہم ویسا ہی اور اس کی مدد کو لائیں ۝ کہہ دو کہ میں تمہاری طرح ایک بشر ہوں۔						

يُوحَىٰ إِلَىٰ أُمَّةٍ إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ ۚ فَمَن كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ										
يُوحَىٰ	إِلَىٰ	أُمَّةٍ	إِلَهُكُمْ	إِلَهٌ	وَاحِدٌ	فَمَن	كَانَ	يَرْجُوا	لِقَاءَ	رَبِّهِ
وحی کی جاتی ہے	طرف میری	یکہ	معبود تمہارا	معبود	ایک ہے	پس جو کوئی	ہے	امید رکھتا	ملاقات	رب اپنے کی
(البتہ) میری طرف وحی آتی ہے کہ تمہارا معبود (وہی) ایک معبود ہے۔ تو جو شخص اپنے پروردگار سے ملنے کی امید رکھے										
فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ ۚ أَحَدًا ۝۱۱										
فَلْيَعْمَلْ	عَمَلًا	صَالِحًا	وَّ	لَا	يُشْرِكْ	بِعِبَادَةِ	رَبِّهِ	أَحَدًا		
پس چاہیے کہ عمل کئے	عمل	اتجھے	اور	نہ	شریک لائے	ساتھ عبادت	رب اپنے کے	کسی کو		
چاہیے کہ نیک عمل کرے اور اپنے پروردگار کی عبادت میں کسی کو شریک نہ بنائے ۝۱۱										